

جريدة الرسمية

السنة الواحدة وأربعون - العدد الخامس

محتويات العدد

قرارات سمو رئيس المجلس التنفيذي:

الصفحة

- ٢ - قرار سمو رئيس المجلس التنفيذي رقم (٢١) لسنة ٢٠١٢ بإعادة تشكيل مجلس إدارة شركة أبوظبي للمطارات.
- ٤ - قرار سمو رئيس المجلس التنفيذي رقم (٢٢) لسنة ٢٠١٢ في شأن تغيير اسم جزيرة الصووة إلى جزيرة المارية.

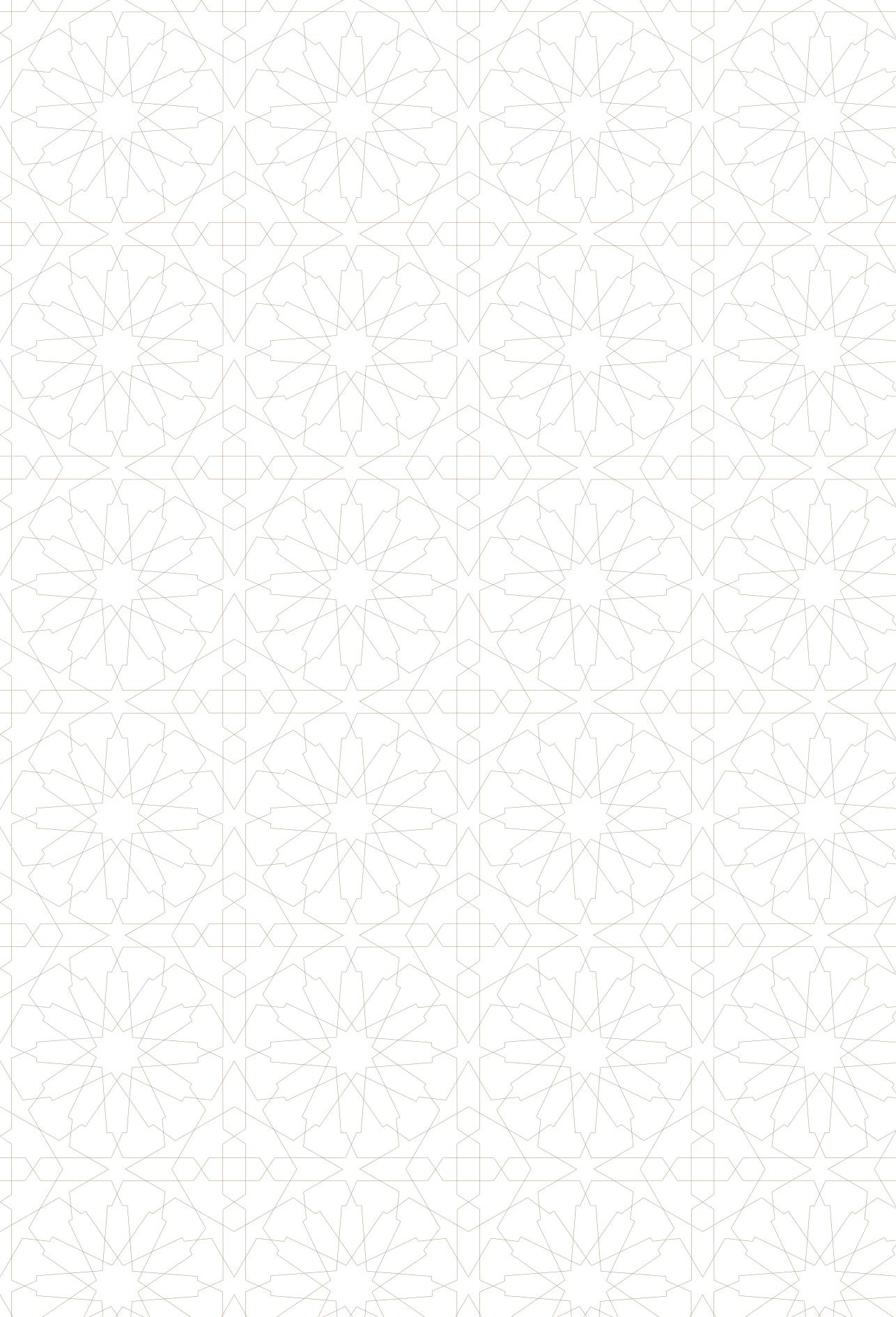
قرارات الأمين العام:

- ٥ - قرار الأمين العام رقم (١٢) لسنة ٢٠١٢ بتشكيل لجنة لدراسة قطاع الصناعات البتروكيماوية في إمارة أبوظبي.
- ٨ - قرار الأمين العام رقم (١٣) لسنة ٢٠١٢ بشأن إجازة معالي رئيس دائرة النقل.

تعميمات الأمانة العامة للمجلس التنفيذي:

- ٩ - تعميم رقم (٥) لسنة ٢٠١٢ بشأن البيانات والتقارير الدورية.
- ١٠ - تعميم رقم (٦) لسنة ٢٠١٢ بشأن عطلة الإسراء والمعراج.
- ١١ - تعميم رقم (٧) لسنة ٢٠١٢ بشأن مشروع مركز أبوظبي للأعمال.
- ١٢ - تعميم رقم (٨) لسنة ٢٠١٢ بشأن استئجار الفلل السكنية.





قرارات سمو رئيس المجلس التنفيذي



قرار رئيس المجلس التنفيذي

رقم (٢١) لسنة ٢٠١٢

بإعادة تشكيل مجلس إدارة شركة أبوظبي للمطارات

- نحن محمد بن زايد آل نهيان ، ولي العهد رئيس المجلس التنفيذي.

- بعد الاطلاع على القانون رقم (١) لسنة ١٩٧٤ بإعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدلة له.

- وعلى المرسوم الأميري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٦ في شأن تأسيس شركة أبوظبي للمطارات.

- وعلى قرارنا رقم (٢٩) لسنة ٢٠٠٩ بإعادة تشكيل مجلس إدارة شركة أبوظبي للمطارات.

- وبناء على ما عرض على المجلس التنفيذي وموافقة المجلس عليه.

أصدرنا القرار الآتي :-

المادة الأولى

يعاد تشكيل مجلس إدارة شركة أبوظبي للمطارات من أصحاب السعادة والسادة التالية أسمائهم :

رئيساً
عضوأ
عضوأ
عضوأ
عضوأ

١. علي ماجد المنصوري
٢. أبو بكر صديق الخوري
٣. عويضة مرشد علي المرر
٤. أحمد علي مطر الرميثي
٥. محمد مبارك علي المزروعي



المادة الثانية

مدة عضوية المجلس ثلاث سنوات قابلة للتجديد.

المادة الثالثة

تصرف مكافأة سنوية قدرها (١٢٠٠٠) درهم لكل من الرئيس وأعضاء المجلس.

المادة الرابعة

ينفذ هذا القرار من تاريخ صدوره، وينشر في الجريدة الرسمية.

**محمد بن زايد آل نهيان
ولي العهد
رئيس المجلس التنفيذي**

صدر عنا في أبو ظبي:-
بتاريخ: ١٠ يونيو ٢٠١٢ م.
الموافق: ٢٠ رجب ١٤٣٣ هـ.



قرار رئيس المجلس التنفيذي

رقم (٢٢) لسنة ٢٠١٢

في شأن تغيير اسم جزيرة الصوة إلى جزيرة المارية

- نحن محمد بن زايد آل نهيان ، ولي العهد، رئيس المجلس التنفيذي.
- بعد الاطلاع على القانون رقم (١) لسنة ١٩٧٤ بإعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدهله له .
- وعلى القانون رقم (٣) لسنة ٢٠٠٥ في شأن تنظيم التسجيل العقاري بإمارة أبوظبي.
- وعلى القانون رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٥ في الملكية العقارية والقوانين المعدهله له .
- وعلى قرار رئيس المجلس التنفيذي رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٩ في شأن تحديد جزيرة الصوة منطقة استثمارية تاسعة.
- وبناء على ما عرض على المجلس التنفيذي، وموافقة المجلس عليه.
- أصدرنا القرار الآتي :-

المادة الأولى

يعدل اسم جزيرة الصوة ليصبح جزيرة المارية.

المادة الثانية

ينفذ هذا القرار من تاريخ صدوره، وينشر في الجريدة الرسمية.

محمد بن زايد آل نهيان
ولي العهد
رئيس المجلس التنفيذي

صدر عنا في أبوظبي :-
بتاريخ : ٢٠ يونيو ٢٠١٢ م.
الموافق : ٣٠ رجب ١٤٣٣ هـ.



قرارات الأمين العام

قرار الأمين العام

رقم (١٢) لسنة ٢٠١٢

بتشكيل لجنة لدراسة قطاع الصناعات البتروكيماوية في إمارة أبوظبي

الأمين العام للمجلس التنفيذي.

- بعد الاطلاع على القانون رقم (١) لسنة ١٩٧٤ بإعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدلة له.
- وعلى القانون رقم (٧) لسنة ١٩٧١ بتأسيس شركة بترول أبوظبي الوطنية ، والقوانين المعدلة له.
- وعلى القانون رقم (٣) لسنة ٢٠٠٤ بإنشاء المؤسسة العليا للمناطق الاقتصادية المتخصصة، المعدل بالقانون رقم (٤) لسنة ٢٠٠٦.
- وعلى القانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٦ في شأن الأمانة العامة للمجلس التنفيذي.
- وعلى القانون رقم (٢) لسنة ٢٠٠٩ بإنشاء دائرة التنمية الاقتصادية.
- أصدرنا القرار الآتي:

المادة الأولى

تشكل لجنة لدراسة قطاع الصناعات البتروكيماوية في إمارة أبوظبي برئاسة رئيس دائرة التنمية الاقتصادية، وعضوية ممثلين عن كل من الجهات الآتية:

١. دائرة التنمية الاقتصادية.
٢. شركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك).
٣. شركة أبوظبي الوطنية للكيماويات.
٤. شركة أبوظبي للصناعات الأساسية.
٥. شركة أبوظبي لتكريير النفط (تكريير).
٦. شركة أبوظبي للدائن البلاستيكية (بروج) .



المادة الثانية

تختص اللجنة بما يلي:

- ١- دراسة الواقع الحالي للصناعات البتروكيماوية، وإمكانية إدارة مشروعات البتروكيماويات المستقبلية تحت مظلة جهة حكومية واحدة يتم تحديدها عند الاقتضاء وبناء على توصية اللجنة بالتنسيق مع الجهات المعنية، وبعد موافقة المجلس التنفيذي.
- ٢- بحث إمكانية الاستفادة من التجارب والدراسات التي تمت بما في ذلك تجربة شركة أبوظبي الوطنية للكيماويات (كيماويات) في الاستحواذ على تراخيص التكنولوجيا، واتفاقيات التفاهم المبدئية التي أبرمتها شركة أبوظبي للصناعات الأساسية (أديبك) مع الشركات العالمية.
- ٣- مراجعة دراسات الجدوى الاقتصادية والفنية لمشروعات كيماويات وأديبك للوصول إلى دراسة متكاملة موحدة.
- ٤- دراسة أهمية دور الشريك الأجنبي في تصنيع المنتجات الخاصة المركبة كيميائياً التي تحتاج إلى تكنولوجيا متقدمة.
- ٥- دراسة إمكانية تطوير بنية تحتية ومرافق مجتمعية لمشاريع البتروكيماويات المستقبلية، بالإضافة إلى المشروعات التحويلية أو الصناعات الأخرى التي سوف تقوم عليها.
- ٦- دراسة واقتراح التوزيع الأمثل للأراضي الصناعية.
- ٧- دراسة إقامة مشروع متكامل لتكرير النفط مع مجمع للبتروكيماويات خارج الدولة كمشروع ريادي مملوك لإمارة أبوظبي.

المادة الثالثة

تضع اللجنة مقترنات بشأن الميزانية المطلوبة لتسهيل أعمالها خلال فترة عملها، في ضوء الخطة الموضوعة.

المادة الرابعة

- تجتمع اللجنة بصفة دورية وتوثق اجتماعاتها.
- ترفع اللجنة تقريراً شهرياً عن سير أعمالها للمجلس التنفيذي.
- ترفع اللجنة تقريراً بتوصياتها النهائية إلى المجلس التنفيذي خلال ستة أشهر من تشكيلها.

المادة الخامسة

ينفذ هذا القرار من تاريخ صدوره.

**د.أحمد مباركي المزروعي
الأمين العام**

صدر في أبوظبي :-
بتاريخ : ٢٤ يونيو ٢٠١٢ م.
الموافق : ٤ شعبان ١٤٣٣ هـ.



قرار الأمين العام رقم (١٣) لسنة ٢٠١٢

بشأن إجازة محالى رئيس دائرة النقل

- الأمين العام للمجلس التنفيذي.

- بعد الإطلاع على القانون رقم (١) لسنة ١٩٧٤ باعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدلة له.

- وعلى المرسوم الأميري رقم (١٥) لسنة ٢٠١٠ في شأن إعادة تشكيل المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي.

- وبناءً على موافقة رئيس المجلس التنفيذي.

- تقرر الآتي:

المادة الأولى

يتولى معالي / ماجد علي المنصوري رئيس دائرة الشؤون البلدية القيام بمهام معالي / عبد الله راشد العتيبة رئيس دائرة النقل ، خلال فترة إجازته اعتباراً من ٢٠١٢/٦/٢٦ ولحين عودته بتاريخ ٦/٧/٢٠١٢ .

المادة الثانية

ينفذ هذا القرار من تاريخ صدوره .

٥. أحمد مبارك المزروعي
الأمين العام

صدر في أبوظبي :-

بتاريخ : ٢٦ يونيو ٢٠١٢ م.

الموافق : ٦ شعبان ١٤٣٣ هـ.



تعاميم الأمانة العامة للمجلس التنفيذي

تحميم رقم (٥) لسنة ٢٠١٢

بشأن البيانات والتقارير الدورية

إلى كافة الدوائر والجهات الحكومية والشركات المملوكة للحكومة في إمارة أبوظبي،،،

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته،،،

يسرنا أن نهديكم أطيب التحيات وخاص الشكر لتعاونكم الدائم لتحقيق المصلحة العامة.

يرجى التكرم بموافقة الأمين العام للمجلس التنفيذي بنسخة عن التقارير الآتية متى تم

إصدارها:

١. الخطة التشغيلية السنوية المعتمدة.

٢. البيانات المالية السنوية وتقرير مدقق الحسابات عنها.

٣. التقرير السنوي على أن يتضمن بيان الأداء الفعلي مقارنة بالخطة التشغيلية السنوية

المعتمدة ، وأية معلومات ضرورية للتمكن من إجراء تقييم لأداء الجهة خلال السنة المالية.

٤. تقارير جهاز أبوظبي للمحاسبة.

٥. أية تقارير أخرى تتعلق أو تؤثر على نشاط الجهة أو مطلوبة منها أو تود تقديمها إلى

المجلس التنفيذي.

مثمنين جهودكم وشاكرين لكم حسن تعاونكم.

لإجراءاتكم ،،،

وفقكم الله،،،

٥. أَحْمَدُ مِبَارَكٌ الْمَزْوُعِي
الأميري العام

التاريخ: ٢٠١٢ / ٦ / ٧

تحميم رقم (٦) لسنة ٢٠١٢ بشأن عطلة الإسراء والمعراج

إلى كافة الدوائر والجهات الحكومية في إمارة أبوظبي،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

تهديكم الأمانة العامة للمجلس التنفيذي بإمارة أبوظبي أطيب التحييات، متمنية لكم دوام التوفيق والنجاح.

وبمناسبة ذكرى الإسراء والمعراج الذي يصادف يوم الأحد ٢٧ رجب ١٤٣٣ هـ الموافق ١٧ يونيو ٢٠١٢ م ، واستناداً إلى أحكام اللائحة التنفيذية لقانون الخدمة المدنية رقم (١) لسنة ٢٠٠٦ ، فقد تقرر أن تكون عطلة الإسراء والمعراج يوم الأحد ٢٧ رجب ١٤٣٣ هـ ، الموافق ١٧ يونيو ٢٠١٢ م.

وبهذه المناسبة المباركة يسرنا أن نرفع أسمى آيات التهاني والتبريكات إلى مقام صاحب السمو الشيخ / خليفة بن زايد آل نهيان - رئيس الدولة ، وسمو الشيخ / محمد بن زايد آل نهيان - ولي العهد نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، رئيس المجلس التنفيذي - حفظهما الله - وأعضاء المجلس التنفيذي الموقرين، سائلين الله العلي القدير أن يعيدها عليهم بموفور الصحة والعافية.

كما نهنئ شعب دولة الإمارات العربية المتحدة والأمتين العربية والإسلامية بهذه المناسبة الكريمة.

وكل عام وأنتم بخير،،،

٥. أحمد مبارك المزروعي
الأمين العام



التاريخ : ٢٠١٢ / ٦ / ١٠

تحميم رقم (٧) لسنة ٢٠١٢

بشأن مشروع مركز أبوظبي للأعمال

إلى كافة الدوائر والجهات الحكومية والشركات الحكومية في إمارة أبوظبي ،

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته ،،،

يسرنا أن نهديكم أطيب التحيات وخلص الشكر على تعاونكم الدائم لتحقيق المصلحة العامة.

تنفيذاً لقرار اللجنة التنفيذية رقم (١ ج ٢٠١٢/٣) بتاريخ ٢٠١٢/٢/١ بشأن إنشاء مركز أبوظبي للأعمال ، وسعياً لإنجاح إطلاق هذا المشروع الذي يمثل أحد المشاريع الهامة والحيوية في قطاع الاستثمار ، ولتسهيل الإجراءات وتقديم خدمات حكومية شاملة إلى مجتمع الأعمال في الإمارة وجذب الاستثمارات الداخلية والخارجية ، نرجو من كافة الدوائر والجهات الحكومية والشركات الحكومية ذات العلاقة بالتراثي الصناعي التسريع بتنفيذ اتفاقية معاً مع دائرة التنمية الاقتصادية للقيام بالآتي :

١. توقيع اتفاقية مستوى الخدمة والملاحق المرفقة بها مع دائرة التنمية الاقتصادية لإنجاز وتنفيذ مشروع مركز أبوظبي للأعمال .
 ٢. توفير كافة المتطلبات والشروط والرسوم المطلوبة من قبلكم لممارسة الأنشطة التجارية واللزمة لاستخراج التراخيص التجارية من مركز أبوظبي للأعمال .
 ٣. تنفيذ الربط الإلكتروني اللازم مع دائرة التنمية الاقتصادية لإنجاز المشروع .
- على أن يكون تنفيذ ما سبق في موعد أقصاه ٢٠١٢/٦/٢٨ .

لإجراءاتكم ،،،

وفيقكم الله ،،،

د. أحمد مبارك المزروعي
الأمير العام



التاريخ: ٢٠١٢ / ٧ / ٨

تحميم رقم (٨) لسنة ٢٠١٢

بشأن استئجار الفلل السكنية

إلى كافة الدوائر والجهات والشركات الحكومية في إمارة أبوظبي ،،

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته ،،

ن Heidiكم أطيب التحيات و خالص الشكر لتعاونكم الدائم على تحقيق المصلحة العامة.

انطلاقاً من دعم خصوصية الأحياء السكنية، ورغبةً في بث الراحة والسكنية العامة

للقطنين بها فإننا نهيب بكم ضرورة الالتزام بالآتي :

١. عدم استئجار الفلل السكنية لأغراض مزاولة الأنشطة والخدمات الخاصة بكم.

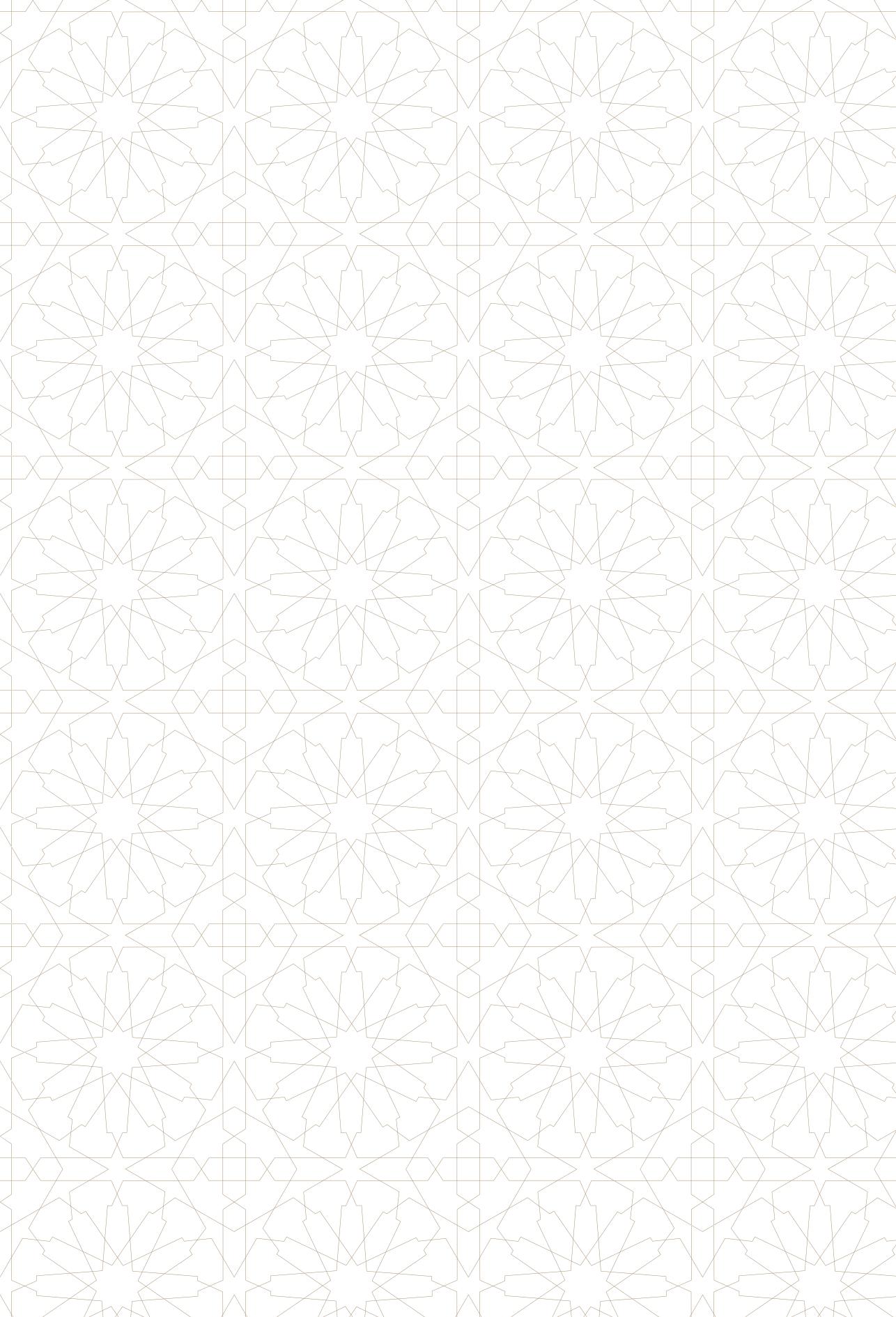
٢. توفيق الأوضاع القائمة طبقاً لهذا التعميم في موعد أقصاه سنة من تاريخ انتهاء

عقود الإيجار السارية.

لإجراءاتكم ،،

وفقكم الله ،،

د.أحمد مبارك المزروعي
الأمين العام



الإمارات العربية المتحدة

إمارة أبوظبي

تصدر عن الأمانة العامة للمجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي

مكتب الشؤون القانونية

أبوظبي - ص.ب. ١٩

هاتف: +٩٧١٢٦٦٩٩٨١ - فاكس: +٩٧١٢٦٦٨٨٤٤٦

Email.: gazette@ecouncil.ae